



**MUNICIPALITÉ
DE CHÉSÈREX**

Tél. 022 369 90 40
Fax 022 369 90 49
E-mail: greffe@cheserex.ch
Internet: <http://www.cheserex.ch>

PREAVIS MUNICIPAL

17/2007

RAPPORT DE LA MUNICIPALITÉ SUR LA GESTION DE L'ANNÉE 2006

Municipal responsable : M. Jacques Ansermet, syndic

Rapport de la Municipalité sur la gestion de l'année 2006

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs les Conseillers,

Conformément à l'art. 100 du Règlement du Conseil communal, la Municipalité a l'honneur de vous présenter son rapport de gestion pour l'année 2006.

Durant l'année concernée, la Municipalité a tenu 47 séances hebdomadaires. Elle a également été représentée au sein des organismes intercommunaux, lors de leurs assemblées ordinaires ou extraordinaires.

Préavis municipaux

Au cours de l'année 2006, 20 préavis ont été présentés à l'approbation du Conseil communal, à savoir :

Séance du 16 mars 2006

- Préavis 68/2006 Demande d'admission à la bourgeoisie de Chésereux en faveur de la requérante Dominique Vallet de Villeneuve
- Préavis 69/2006 Demande d'admission à la bourgeoisie de Chésereux en faveur du requérant Graham Kaye
- Préavis 70/2006 Réfection du « Chemin de Chardonneret » (demande de crédit d'investissement)
- Préavis 71/2006 Plan partiel d'affectation (PPA) du Massif de La Dôle

Séance du 29 juin 2006

- Préavis 72/2006 Rapport sur l'exercice des comptes 2005
- Préavis 73/2006 Rapport de la Municipalité sur la gestion de l'année 2005
- Préavis 74/2006 Signalisation des zones 30 (demande de crédit d'investissement)
- Préavis 75/2006 Rémunération des membres de la Municipalité pour la législature 2006-2011

Séance du 21 septembre 2006

- Préavis 1/2006 Demande de compétences municipales
- Préavis 2/2006 Demande d'autorisation générale d'acquérir ou d'aliéner
- Préavis 3/2006 Demande d'autorisation générale de plaider
- Préavis 4/2006 Demande d'autorisation générale de placer les fonds disponibles de la trésorerie communale
- Préavis 5/2006 Demande d'ouverture d'un compte courant de trésorerie
- Préavis 6/2006 Arrêté d'imposition pour l'année 2007
- Préavis 7/2006 Mise en conformité de l'auberge communale « La Couronne » (demande de crédit d'investissement)

Rapport de la Municipalité sur la gestion de l'année 2006

Séance du 7 décembre 2006

- Préavis 8/2006 Budget 2007
- Préavis 9/2006 Fixation de plafonds d'endettement et de risques pour cautionnements pour la législature 2006-2011
- Préavis 10/2006 Adoption des nouveaux statuts de l'Association Régionale pour l'Action Sociale (ARAS) « Région Nyon-Rolle »
- Préavis 11/2006 Réhabilitation de l'immeuble locatif communal « En Cotty » (demande de crédit d'investissement)
- Préavis 12/2006 Acquisition du refuge de « Combe Gelée » (demande de crédit d'investissement)

Décès dans la commune

Avant de parler de travaux et de gestion des affaires communales, il est de notre devoir de rendre hommage aux personnes décédées durant l'année écoulée. Il s'agit en particulier de :

- M. Hugo Zimmermann décédé le 26 janvier 2006
- M. Gottfried Hauser décédé le 27 février 2006
- Mme Cathy Tecon décédée le 20 mars 2006
- M. Edmond Ravenel décédé le 17 mai 2006
- Mme Ginette Savi décédée le 2 juillet 2006
- Mme Nancy Clément décédée le 14 août 2006
- M. Roger Beuchat décédé le 26 septembre 2006
- Mme Nelly Hauser décédée le 21 décembre 2006
- M. Erhard Jurgan décédé le 30 décembre 2006

Faits marquants de 2006

Note : les faits sont relatés par rubriques dans l'ordre chronologiques de leur réalisation. Seuls les événements ayant un caractère d'intérêt public sont relatés; ceux qui concernent des personnes ne sont pas divulgués, considérant qu'il s'agit de la sphère privée.

Janvier 2006*Actions sociales et associatives*

- Achat de 20 actions de la Compagnie Générale de la Navigation (CGN) pour CHF 2'000.00.
- Mise à disposition à la population de Gingins des locaux de la cantine scolaire « En Praz Corbet », jusqu'ici réservés exclusivement aux habitants de Chésereux.

Ressources humaines

- Insertion dans la Feuille des Avis Officiels d'une annonce pour l'engagement d'une secrétaire municipale.
- Démission de la secrétaire remplaçante, Mme Raymonde Jaquinet, pour le 30 juin 2006.

./.

Rapport de la Municipalité sur la gestion de l'année 2006

Février 2006*Travaux, entretiens et acquisitions*

- Début d'expertise des défauts de l'immeuble « En Cotty ».

Politique

- Approbation des lignes directrices du Plan Directeur Régional du district de Nyon.
- Maintien de l'existence d'une commission de naturalisation, bien que cela ne soit pas obligatoire selon la nouvelle constitution vaudoise.

Ressources humaines

- M. Claude Terry a atteint 10 ans d'activité comme employé communal.

Actions sociales et associatives

- Approbation des modalités relatives à l'enregistrement de l'émission « Les Dicodeurs » prévue le lundi 3 avril 2006.
- La commune reprend la vaisselle de la Société de Développement de Chésereux contre un dernier versement de CHF 500.00.

Mars 2006*Travaux, entretiens et acquisitions*

- Décision de procéder à l'expertise du refuge de « Combe Gelée », propriété du Ski Club de Genève, dans le but d'une acquisition.

Ressources humaines

- Engagement de Mme Fabienne Monnaert en qualité de Secrétaire municipale à 80 % dès le 1er mai 2006, en remplacement de Mme Jacqueline Sager qui avait fait valoir ses droits à la retraite.
- Décision d'engager une secrétaire adjointe à 30 % pour assurer le remplacement de la titulaire et une présence permanente au secrétariat municipal.

Politique

- Convocation des élus au Conseil communal et à la Municipalité à la séance d'installation des autorités du 8 mai 2006.

Avril 2006*Travaux, entretiens et acquisitions*

- Décision de mise à l'enquête publique, du 7 avril au 8 mai 2006, de la modération de trafic de la route de la Poste et du carrefour de l'ancienne laiterie, ainsi que de la modération de trafic de la route de la Florettaz.
- Mise au point des inaugurations prévues le 20 mai 2006 pour le terrain multisports, la passerelle sur l'Asse et la place de pique-nique.
- Réponse favorable à l'offre de souscription gratuite pour 2 bancs offerts par les Retraites Populaires à l'occasion de leur 100ème anniversaire.
- Appel d'offres pour la pose de toiles de tente sur l'immeuble locatif « En Cotty ».

Mai 2006*Actions sociales et associatives*

- Décision de participation communale au financement de la course des aînés à raison de 50 %.

./.

Rapport de la Municipalité sur la gestion de l'année 2006

Travaux, entretiens et acquisitions

- Adjudication du mandat d'architecture à M. Jaquier pour la réhabilitation de l'immeuble locatif « En Cotty ».
- Adjudication des travaux de rénovation du chemin de Chardonneret à l'entreprise Camandona S.A.
- Le bureau Tercier et Schmidt S.A. est mandaté pour la planification de la rénovation de la cuisine professionnelle de l'auberge communale « La Couronne ».
- Signature de la convention d'emprise de 14 m² en vue de l'aménagement d'un trottoir le long de la route de Grens, vers l'ancien rural Guibert.

Politique

- M. Richard Noger est nommé représentant communal au sein de la commission scolaire primaire et secondaire pour la législature 2006-2011.

Juin 2006*Travaux, entretiens et acquisitions*

- Adjudication à l'entreprise Perrin Frères S.A. des travaux de modération de trafic de la route de la Poste et du carrefour de l'ancienne laiterie, ainsi que de modération de trafic à la route de la Florettaz.
- Achat d'une photocopieuse couleur pour l'administration communale.

Administratif

- Autorisation d'ouvrir une buvette estivale au chalet d'alpage de la Dôle.

Politique

- Cérémonie officielle pour la signature de la Charte « Asse et Boiron » à l'abbaye de Bonmont.

Juillet 2006*Travaux, entretiens et acquisitions*

- Adjudication des travaux de signalisation des zones 30 à l'entreprise Signal S.A.
- Offre ferme au Ski Club de Genève pour l'achat du refuge de « Combe Gelée », sous réserve de l'acceptation du Conseil communal.

Août 2006*Politique*

- Décision d'adhérer à l'association pour la construction d'un hangar à plaquettes à Trélex, sous réserve de l'acceptation du Conseil communal.
- M. Roland Oppliger est nommé médecin au sein de la commission de salubrité pour la législature 2006-2011.

Travaux, entretiens et acquisitions

- Adjudication du mandat d'architecture à M. Jaquier pour la mise en conformité de l'auberge communale « La Couronne ».

Actions sociales et associatives

- Promotion de l'entraînement centralisé des Milices Vaudoises le 30 septembre 2006 à Chésérèx.

Administratif

- Mise en route de la procédure de mise à ban de la place communale pour éviter le parking de longue durée.

./.

Rapport de la Municipalité sur la gestion de l'année 2006

Septembre 2006*Administratif*

- Suite aux incidents survenus lors de la soirée disco du 23 septembre 2006, ce genre de manifestation est interdit jusqu'à nouvel ordre.
- Enquête auprès des municipalités du groupe Asse et Boiron au sujet des modalités de construction d'une piscine couverte à Chésereux.

Octobre 2006*Administratif*

- Enquête auprès des municipalités du groupe Asse et Boiron au sujet de l'achat de deux abonnements CFF à prix réduit.
- Décision d'interdire le trafic poids lourds sur la route de la Poste, sauf les bus et livraisons qui sont autorisés.

Ressources humaines

- Engagement de M. Albano Rodrigues en qualité de concierge dès le 1^{er} janvier 2007.

Novembre 2006*Travaux, entretiens et acquisitions*

- Adjudication des travaux de fourniture et pose de la nouvelle cuisine professionnelle de l'auberge communale « La Couronne » à la maison Ultrasa.

Administratif

- Envoi du Plan Directeur communal (PDCom) au Service de l'Aménagement du Territoire (SAT) pour contrôle final du Canton avant mise en consultation publique.
- Engagement de Mme et M. Beatrix et Pascal Noverraz en qualité de tenanciers de l'auberge communale « La Couronne » dès janvier 2007.

Décembre 2006*Administratif*

- L'opération « cartes journalières CFF » est mise en place avec le concours de quatre communes : Gingins, La Rippe, Arnex et Chésereux.

Permis de construire délivrés

Durant l'année 2006, il a été délivré 22 permis de construire ou de démolir, à savoir :

Janvier 2006

- Création de deux logements et couverts sur parcelle 950, propriété de M. Frédéric Dugrandpraz et Mme et M. Véronique et Philippe RoCHAT, rte de Chiblins 8-10

Février 2006

- Construction d'un bâtiment à 2 logements, couvert, local jardin et place de parc sur parcelle 787, propriété de Mme Irène Christinet, rte de Grens 22
- Construction d'une piscine sur parcelle 947, propriété de Mme et M. Isabelle et Jean-Michel Barras, ch. des Utins 16
- Remplacement et agrandissement d'un châssis rampant sur parcelle 471, propriété de Mme et M. Coseffe et Martin Roth, rte de Crassier 74
- Construction d'une piscine extérieure non chauffée sur parcelle 656, propriété de M. Jean-René Lepezel, Les Grands-Champs 12

./.

Rapport de la Municipalité sur la gestion de l'année 2006

Mai 2006

- Construction d'un porche d'entrée, d'une piscine et pose de capteurs solaires sur parcelle 417, propriété de Mme et M. Wendy et Philippe Bonny, rte de la Poste 12
- Modification ouverture en façade côté lac en porte-fenêtre sur parcelle 224, propriété de la commune de Chésereux, immeuble « La Poste », rte de la Poste 28
- Transformation partielle du bâtiment n° 21 sur parcelle 49, propriété de M. Jean-Robert Küffer, rte de Crassier 2
- Installation de mâts avec antennes relais pour le réseau Polycom VD sur parcelles 399 et 400, propriété de Skyguide S.A., La Dôle
- Construction d'un bâtiment principal et des annexes et démolition sur parcelle 351, propriété de Mme Donata Bertarelli Späth, Les Ponceaux

Juin 2006

- Création d'une piscine privée non chauffée sur parcelle 649, propriété de Mme et M. Irenila et Denis Droz, Les Grands-Champs 6
- Agrandissement de la station météorologique et climatologique sur parcelle 401, propriété de la commune de Gingins, La Dôle

Juillet 2006

- Création de places de parc et d'un accès sur parcelle 15, propriété de Mmes et M. Eliane, Marie-Louise et Jean-Claude Guichard, ch. de Montelier 4
- Création d'une nouvelle cuisine, terrasse, 2 chambres et salle de bains sur parcelle 932, propriété de Mme et M. June et George Cooper, rte de la Dôle 30

Octobre 2006

- Pose d'un chauffage à pellets sur parcelle 51, propriété de M. Georges Lacôte, rue du Vieux Collège 10
- Agrandissement du sous-sol et adjonction d'un jardin d'hiver sur parcelle 528, propriété de M. Eric Küffer, rte de Grens 17
- Pose d'un châssis rampant sur parcelle 656, propriété de M. Jean-René Lepezzel, Les Grands-Champs 12

Novembre 2006

- Remplacement d'une fenêtre par une porte-fenêtre sur parcelle 519, propriété de M. Andreas Kottler, ch. de Montoset 11
- Création d'un garage sur parcelle 432, propriété de M. Serge Bernet, rte de Grens 12
- Modification des couverts à voitures en garage (enquête complémentaire) sur parcelle 950, propriété de M. Frédéric Dugrandpraz et Mme et M. Véronique et Philippe RoCHAT, rte de Chiblins 8-10
- Aménagement des combles sur parcelle 469, propriété de M. Stéphan Corbat, rue du Vieux Collège 15

Décembre 2006

- Création d'une véranda, d'un couvert à voitures et rénovations intérieures sur parcelle 517, propriété de Mme Michelle Morneau, ch. de Montoset 15

Remarque

Le budget de l'année 2006, ainsi que la mention des dépenses imprévisibles et exceptionnelles apparaissent dans le « Rapport sur l'exercice des comptes 2006 » joint au résumé des comptes 2006.

./.

Rapport de la Municipalité sur la gestion de l'année 2006

Conclusion

L'année 2006 a été marquée, sans nul doute, par le changement de législature. En effet, depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle constitution vaudoise, l'année politique ne coïncide plus avec l'année comptable. Dès lors, ce rapport de gestion traite de toute l'année 2006 alors que le Conseil communal et la Municipalité ont été renouvelés le 1^{er} juillet 2006. Pour la première fois de la vie politique vaudoise, les organes politiques en place ont pu approuver les comptes de l'année précédente, malgré le changement de législature.

Parallèlement à ces bouleversements constitutionnels, la Secrétaire municipale et sa remplaçante ont démissionné, la première pour jouir d'une retraite bien méritée et la seconde pour s'adonner à de nouvelles occupations. En conséquence, la Municipalité s'est mise en quête de deux personnes pour reconstituer l'administration communale. Cette mission difficile a été menée à bien à notre entière satisfaction.

Nous relèverons aussi l'entrée en fonction de M. Walter Louis Gubler, nouveau municipal, qui a intégré l'exécutif communal.

Cette année 2006 a également vu quelques éléments qui marqueront durablement la vie de notre village. Tout d'abord, c'est la première fois qu'un plafond d'endettement est fixé pour toute la législature. Cette planification a nécessité une réflexion approfondie concernant nos futurs investissements. D'autre part, l'achat du refuge de « Combe Gelée » est un acte historique pour notre commune, qui se dote d'un chalet en altitude. Enfin, la mise en conformité de l'auberge communale « La Couronne » et l'engagement de nouveaux tenanciers marquent notre volonté affirmée de privilégier la qualité de vie de notre localité.

Décision

En conséquence, la Municipalité prie Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les Conseillers, de bien vouloir prendre la résolution suivante :

Le Conseil communal de Chésereux

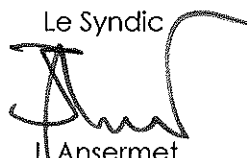
- dans sa séance du 28 juin 2007
- vu le préavis de la Municipalité n° 17/2007
- entendu le rapport de la commission de gestion
- considérant que cet objet a été porté régulièrement à l'ordre du jour


Décide


- **de donner décharge à la Municipalité pour sa gestion de l'année 2006.**

Adopté par la Municipalité dans sa séance du 29 mai 2007.

Au nom de la Municipalité

Le Syndic 
J. Ansermet



La Secrétaire 
F. Monnaert